

**Art. 6.** Dans l'article 78 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 31 décembre 1968, les mots "à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946" sont remplacés par les mots "aux articles 11, 14, 17 et 18 des lois coordonnées, ainsi qu'aux demandes en intervention".

**Art. 7.** L'article 6 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat est abrogé.

**Art. 8.** Les procédures introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et en cours à cette date, ainsi que les actes ultérieurs de ces procédures dans la même cause restent soumis aux dispositions en matière de taxes prévues par l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, telles qu'elles étaient d'application avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 février 1997.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE

**Art. 6.** In artikel 78 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 31 december 1968, worden de woorden "in artikel 7, § 1, en in artikel 9 van de wet van 23 december 1946" vervangen door de woorden "in de artikelen 11, 14, 17 en 18 van de gecoördineerde wetten en op de vorderingen tot tussenkomst".

**Art. 7.** Artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State wordt opgeheven.

**Art. 8.** De procedures die ingesteld zijn vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit en die op die datum aan de gang zijn, alsook de latere akten van deze procedures in hetzelfde geding, blijven onderworpen aan de bepalingen inzake rechten waarin voorzien wordt door het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State, zoals zij van toepassing waren vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 10.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 februari 1997.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 368

[C - 97/12069]

**Arrêté royal portant certaines mesures relatives au financement de la sécurité sociale en exécution de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne**

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à votre signature trouve son fondement légal dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Afin de continuer à assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale des travailleurs salariés, dans le cadre de la gestion globale, un montant de 800 millions de francs provenant des réserves du régime des agences locales pour l'emploi sera affecté comme recettes propres en 1996 au financement des dépenses de chômage.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 3 décembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « portant certaines mesures relatives au financement de la sécurité sociale en exécution de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 368

[C - 97/12069]

**Koninklijk besluit houdende bepaalde maatregelen betreffende de financiering van de sociale zekerheid ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie**

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat u ter ondertekening wordt voorgelegd vindt zijn wettelijke grondslag in artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Om het financieel evenwicht van de sociale zekerheid voor werknemers in het raam van het globaal beheer te blijven waarborgen, zal in 1996 800 miljoen van de reserves van het stelsel van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen aangewend worden als eigen ontvangsten voor de financiering van de werkloosheidsuitgaven.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 december 1996 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « houdende bepaalde maatregelen betreffende de financiering van de sociale zekerheid ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli

participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne », a donné le 5 décembre 1996 l'avis suivant :

Le projet se limite à disposer que pour l'exercice 1996 à l'Office national de l'emploi un montant de 800 millions de réserves constituées est affecté comme recettes propres au financement des dépenses de chômage.

Le projet est donc dépourvu du caractère normatif général qui est requis pour que la section de législation du Conseil d'Etat puisse en connaître.

La chambre était composée de :

MM. :

M. J. De Brabandere, président de chambre;

M. Van Damme, D. Albrecht, conseillers d'Etat;

G. Schrans, E. Wymeersch, assesseurs de la section de législation;

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. Albrecht.

Le rapport a été présenté par M. W. Van Vaerenbergh, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. Ceule, premier référendaire.

Le greffier,

A. Beckers.

Le président,

J. De Brabandere.

1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie », heeft op 5 december 1996 het volgende advies gegeven :

Het ontwerp bepaalt er zich toe voor het dienstjaar 1996 bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een bedrag van 800 miljoen aan opgebouwde reserves te laten aantwenden als eigen ontvangsten voor de financiering van de werkloosheidsuitgaven.

Het ontwerp mist aldus het algemeen normatieve karakter dat vereist is opdat de afdeling wetgeving van de Raad van State ervan kennis kan nemen.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

J. De Brabandere, kamervoorzitter;

M. Van Damme, D. Albrecht, staatsraden;

G. Schrans, E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. Albrecht.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. Van Vaerenbergh, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. Ceule, eerste referendaris.

De griffier,

A. Beckers.

De voorzitter,

J. De Brabandere.

**24 JANVIER 1997. — Arrêté royal portant certaines mesures relatives au financement de la sécurité sociale en exécution de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office national de l'Emploi;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 novembre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 novembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, inséré par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et que, pour cette date, toutes les mesures préparatoires doivent être prises en vue de l'application de la présente mesure et que la diffusion de l'information auprès des personnes concernées doit être réalisée;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné dans un délai de trois jours;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'exercice 1996, un montant de 800 millions de francs constitué auprès de l'Office national de l'Emploi sur la base des réserves du régime des Agences locales pour l'emploi est affecté comme recettes propres au financement des dépenses de chômage.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

**24 JANUARI 1997. — Koninklijk besluit houdende bepaalde maatregelen betreffende de financiering van de sociale zekerheid ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 21 november 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 26 november 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup>, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de spoedeisendheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit in werking treedt op 1 januari 1997 en dat tegen die datum nog alle voorbereidende maatregelen dienen getroffen te worden voor de toepassing van deze maatregel en de informatieverstrekking aan de betrokkenen;

Gelet op het binnen een termijn van drie dagen gegeven advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor het dienstjaar 1996 wordt bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een bedrag van 800 miljoen frank van de reserves opgebouwd bij het stelsel van de Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen aangewend als eigen ontvangsten voor de financiering van de werkloosheidsuitgaven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET